

## 國內新聞集錦

### 水利領頭羊開跑 重塑沿海新風華

【中央社2009/07/07】

台灣西部雲嘉沿海地區地勢低窪，局部土地地表高程低於大潮平均高潮位，每逢颱風豪雨即發生海水倒灌、低窪地積水不退等災情，其中又以雲林縣口湖鄉最為嚴重，有所謂「明星災區」之稱，一遇淹水災情，立即成為媒體閃光燈聚焦之所在，政府為改善此一地區水患問題及嚴重地層下陷區之復育，特選定雲林縣口湖鄉植梧地區為示範區，並於「振興經濟新方案~擴大公共建設」項下編列植梧滯洪池工程經費10億7千萬，於98年開始執行至101年完工，將以綜合治水、地貌改造、產業調整三大策略，展開對口湖鄉地層下陷環境新生再造，營造國土永續之水環境。

水利署表示，「植梧示範區」係行政院以嶄新思維改善沿海地區生活條件之典範區域，除了水利署將以領頭羊之角色，興辦124公頃之植梧滯洪池工程，以降低災害損失及促進環境資源的永續發展外，台糖公司亦將提供滯洪池周遭土地106公頃供林務局平地造林使用，藉以改善區域環境劣化因子，再造區域良性發展的契機，同時搭配農委會水土保持局推動之農漁村再生計畫與漁業署籌劃之養殖漁業示範區等產業設施之建置，及交通部觀光局雲嘉南濱海國家風景區管理處於口湖鄉籌建之遊客中心等，在相關部會各司其職緊密合作下，期能再現雲林縣沿海地區新風華。



### 節水大作戰方案紛出籠 小墊片省水3% 北、桃、南下月發

【中國時報／記者王莫昀、黃馨儀／台北報導2009/08/05】

省水大作戰！為鼓勵民眾節約用水，經濟部水利署迅速委託台水公司發放「節水墊片」，第一階段將於下月開始發放，鎖定台北、桃園及台南等缺水地區用水戶，發放40萬片；明年則對用水敏感地區發放80萬片，估計兩階段120萬片節水墊片，將可鼓勵民眾省水1,700餘萬噸。

全台水情拉警報，為求省水，台水公司與台北自來水事業處紛紛計畫擴大實施多項節水措施。首先是鼓勵民眾在枯水期節約用水，台水與北水處已分別針對民眾節水程度，提出不同的水價折扣方案送經濟部審議。據瞭解，經濟部計畫於8月15日開會討論，最快今年10月、11月實施。北水處處長郭瑞華指出，台北市早在3年前就推出「發送家庭節水墊片」措施，鼓勵民眾節約用水，全台北市130多萬用水戶，有67萬戶使用，去年節水率高達2.03%，北水處規劃未來將對另外60餘萬用水戶發放，進一步推動節水。



### 世界銀行：台灣為災害最頻繁的區域

【今周刊661期／李建興2009/08/22】

若不是八八水災，台灣人很難相信五年前電影《明天過後》的情節，會活生生的上演，被世界銀行視為水災、旱災和地震等三大災害交替發生率最高的台灣，世紀巨變恐未盡上休止符，明天過後，我們該如何與水和平共處、降低老天爺的懲罰？

連日滂沱的雨勢，傾盆地澆灌在整個台灣島，在捱不住雨水無情的襲擊下，原有世外桃源之稱的高雄縣桃源鄉，竟瞬間被滾滾泥沙衝毀了半壁江山；鄰近的甲仙鄉小林村，則在村民還來不及逃跑之際全村滅頂。再往東看，原本離岸數百公尺的溫泉飯店，竟也慘遭洪水撞擊而倒塌。從高空望去，整個倒臥在無情的惡水。

這次釀成世紀巨災的莫拉克颱風，光在嘉義縣竹崎鄉奮起湖地區，就下了近三千毫米的雨量，等於短短三天就下盡台灣一年的雨量。氣象專家比喻，莫拉克為全台帶來的雨量，等於將整條綿延千里的黃河，一個半月的流量全灌進台灣。就連美國CNN（有線電視新聞網）也指出，台灣這短短一個周末的降雨量，竟然是紐約市區上半年總降雨量的八倍。」

根據世界銀行評估，台灣是全球水災、旱災、地震交替發生率最頻繁的區域，「台灣其實擁有世界級的治水水準，卻因為處在世界級的險惡環境，而使得水利工程難上加難。」陳仲賢一語道出台灣水患問題癥結。

以目前台灣治水工程最完善的淡水河流域來看，當初設計的防洪最高保護標準為二百年，也就是足以防範二百年才發生一次的水患標準；但偏偏目前洪水衝擊程度，早已突破先前的定律，過去千年一次的大洪水，現在則是兩百年就會發生一次。

## 國際新聞集錦

### 突破「水」困境 星國笑傲全球

【中國時報／記者梁東屏／曼谷一日電2009/07/02】

東南亞十國中，新加坡面積最小，多年來填海造地加起來也不過700平方公里，資源更是完全沒有，但早已是區域內唯一進入「第一世界」的國家，人均所得超過3萬美元，憑藉的就是政府的高瞻遠矚，可以在十幾年前就預見問題並積極因應，最近更成功突破了水資源困境。

經過四十四年的努力，新加坡現在已經完全有能力生產出本身所需的水，甚至還成為全球處理再生水的先驅，證明新加坡政府確實有能力將弱勢轉為優勢。

怎麼做到的？首先，新加坡政府把全國三分之二土地轉化成巨大的雨水收集網絡，密布其中、總長度達七千公里的排水系統，把雨水收集後輸往15個水庫（明年將增為17個）。在建造水庫的同時，新加坡也將其建成可供休憩、進行水上活動的觀光湖泊。

另一項巨大工程就是水的循環再生。200年新的濾水科技能夠大規模處理汙水，水的循環再利用因此得到突破。

過去七年以來，新加坡政府投資了超過50億新幣（1,000億台幣），修建跟供水有關的基礎建設，包括四座專門將汙水再生為供家庭、工廠使用的淨水廠。

這個被稱作「新生水」的潔淨程度，不但可供家庭使用，還符合高檔半導體工廠用水的標準。現在，新加坡準備興建的第五座再生水工廠，已成為所有缺水國家爭相取經的典範。這座工廠將有45公里長的收集汙水管，每天將有能力處理80萬立方公尺的汙水。

到明年為止，「新生水」足以應付星國30%的需水量，更重要的是，如果真有需要，這個百分比可以很容易地提高。

另外，成本較高的海水淡化部分，大約可以應付10%的需水量，而剩下的60%，則由本身的儲備及進口水來分攤。向來缺水的新加坡，力克萬難，逐漸為自己打造了一個水資源自給自足的發展環境。

### 《經濟學人》雜誌：師法「政治」兩字 推動水權交易

【中時電子報／陳怡慈、王莫昀／台北報導 2009/07/27】

水荒四起的年代，水還是基本人權嗎？《經濟學人》雜誌說，若老繞著基本人權轉，這事只會更嚴重，中文有個詞叫「政治」，那個「治」看起來像台地或溝渠旁溢出的三點水，而且就擺在「政」字旁邊，暗示治水和國家政策息息相關。

不過中文字的智慧，卻和當前西方主流想法不同。雜誌說，「人沒水會死，水屬基本人權，最好人人都能免費享用」仍居主流；但，擺在眼前的事實是，乾旱、洪水日趨嚴重，許多城市被迫限額供水。

這些問題都需要政策介入解決，理想狀況是，透過收費方式讓水資源有效分配，亦即「讓水的價格，反映它的價值」，但實證經驗顯示，這條路，政治上經常行不通。幾十年來，主要國家調漲農業用水的政策企圖，都遭逢農民強烈抵抗，他們認為，水是天給的，又不是政府賞的，政府沒權收費。

不過，澳洲的一項水權交易措施，卻讓農民在沒漲價下，心甘情願節約用水；據報導，澳洲農夫在一定配額內可免費用水，而且可把多出的部分出售，稱為「使用權 (usufructuary right)」；這也代表若農夫需多用水，可跟鄰居購買。市場機制下，農民為賺取利益，在維持一定產出下，自動改種低耗水作物，水的生產力因此增加一倍，對過去十年飽受乾旱的澳洲來講，堪稱治水良策。

### 各地上調水價 中國發改會盼促節約用水

【中國時報2009/08/20】

中國大陸各地最近掀起調漲水價風潮，中國發改委表示，上調水價是希望促使民眾節約用水並保護水資源環境。

中新網報導，今年以來，中國部分城市調整水價，中國國家發改委有關負責人表示，這輪水價調整重點是提高污水處理費和水資

源費，以促進節約用水和保護水資源環境。

中國城市水價目前主要由水資源費、城市管網費和污水處理費等3大部分組成。今年已經調水價的天津、廣州、上海、無錫等6個城市全部上調污水處理費，已經舉行水價聽證會的蘭州、常州等8個城市也都準備上調污水處理費。

報導引述這位負責人的話表示，上調污水處理費主要是為解決水污染的治理問題，上調水資源費則主要是解決水資源可持續利用問題。現在中國大陸缺水的城市很多，661個城市裡面有400多個缺水，有100多個嚴重缺水。

創刊日期：2008年4月30日

發行人：陳仲賢

發行所：經濟部水利署

地址：台北市信義路三段41之3號9~12樓

編輯委員：楊偉甫、吳約西、謝勝彥、楊豐榮、田巧玲

蔡義發、張延光、謝瑞文、王昭堡、林杰熙

陳文祥、董靜宇、胡耀祖

總編輯：黃一德

副總編輯：傅孟臺

執行編輯：王先登

編輯群：蘇娟儀、盧文俊、王今方、黃序文、陳仁宗

呂美玲、李俊德、曾惠芯、謝育君

地址：新竹縣竹東鎮中興路四段195號51號

電話：(03) 5916261

傳真：(03) 5820471

設計印刷：肯迪思創意有限公司

登記字號：局版北市誌字第1744號



本季刊採用環保(黃豆)油墨印刷，內頁為再生紙  
黃豆油墨具有多項優點，包括無污染性、耐摩擦性佳、印刷量大、墨色沈厚亮麗、紙張容易移除而能保持再生紙的白度等特性，在對人體及環境的影響上優於石油系油墨，故本刊物全部採用黃豆油墨印刷。



選購省水器材，請認明省水標章